

metos

VINSKÅP

SOMMELIER PLUS 20-24,40-/1,46-/1,51-2,60-/1, 80-/1,261-2,351-2,401-2-3 601-2-3

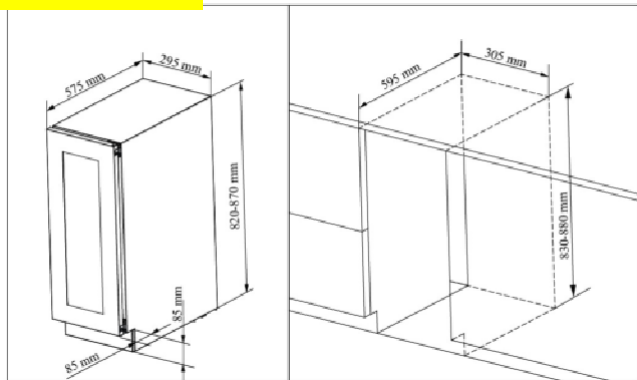


Installations- och bruksanvisning

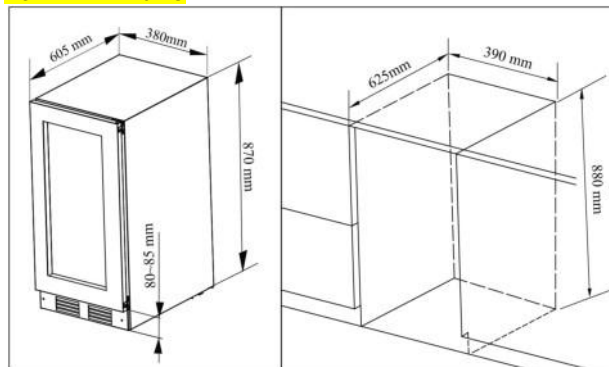
Översättning av originalinstruktionerna

COD: *ZM00116AA* - Rev. 0_11

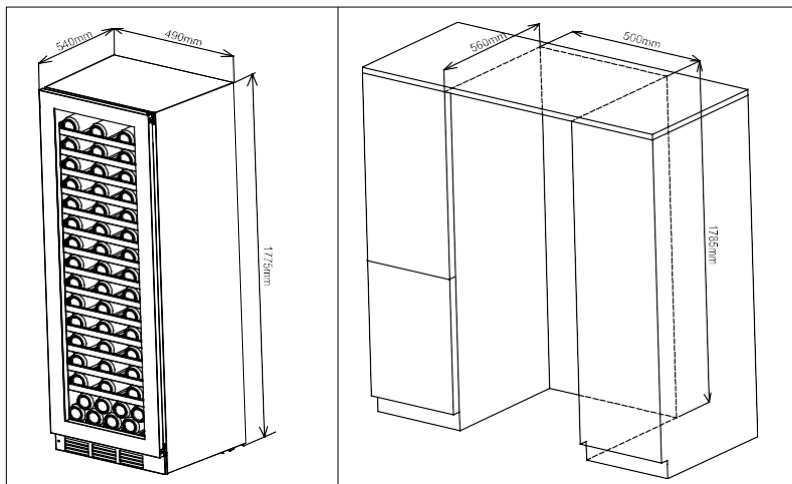
SOMMELIER 20 FG



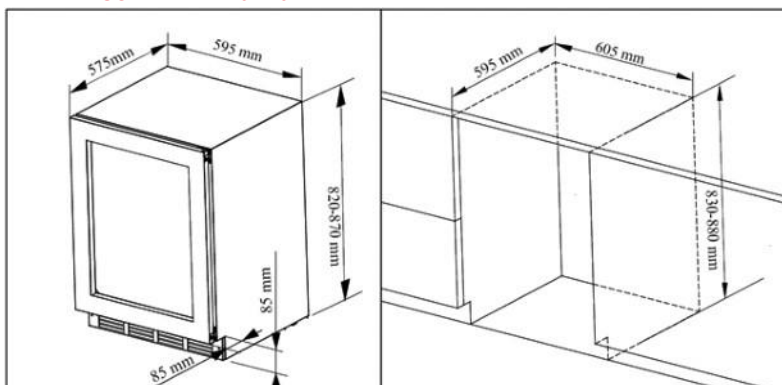
SOMMELIER 40 FG



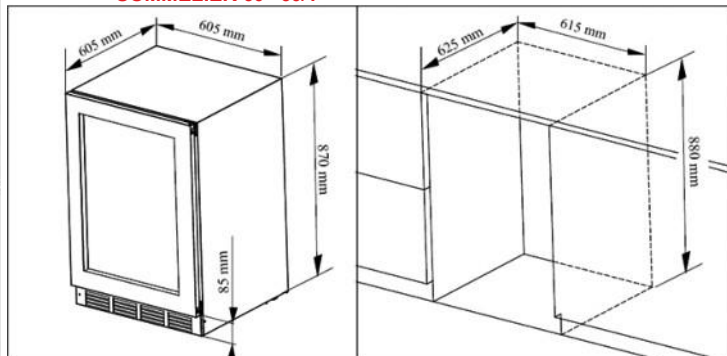
SOMMELIER 261 FG Z / SOMMELIER 262 FG Z



SOMMELIER 46 - 46/1



SOMMELIER 60 - 60/1

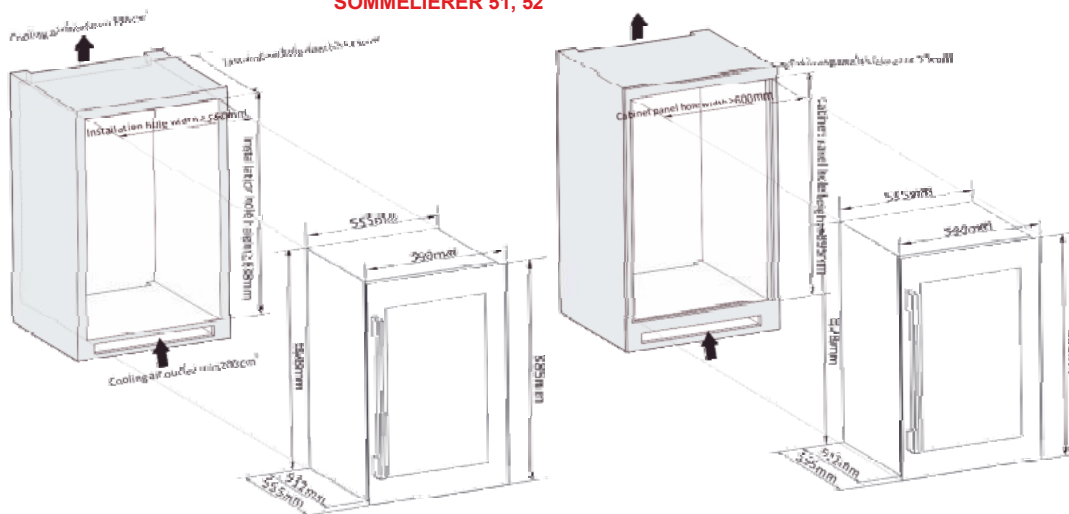


- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceverkstad eller annan motsvarande kvalificerade personer för att undvika risker.
-
-

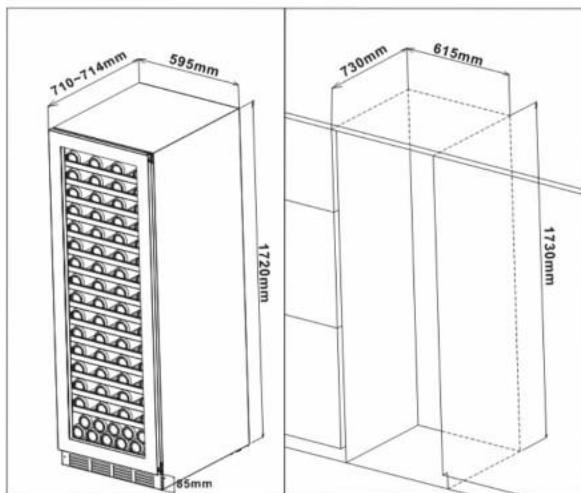
FIG.3

SOMMELIER 24: 5°C/20°C
SOMMELIER 40: 5°C/20°C (NEDRE) 5°C/20°C (ÖVRE) SOMMELIER 40/1: 5°C/20°C
SOMMELIER 52: 5°C/20°C (NEDRE)(NEDRE) 5°C/20°C (ÖVRE)(ÖVRE) SOMMELIER 51: 5°C/20°C
SOMMELIER 80: 5°C/20°C (LÄGRE) 5°C/20°C (HÖGRE) SOMMELIER 80/1: 5°C/20°C
SOMMELIER 352: 5°C/12°C (NEDRE)(NEDRE) 10°C/20°C (ÖVRE)(ÖVRE) SOMMELIER 351: 5°C/20°C
SOMMELIER 401: 5°C/20°C SOMMELIER 402: 5°C/12°C (LÄGRE)(LÄGRE) 10°C/20°C (ÖVRE)(ÖVRE) SOMMELIER 403: 5°C/20°C (NEDRE) 5°C/20°C (MELLERSTA/ÖVRE)
SOMMELIER 601: 5°C/20°C SOMMELIER 602: 5°C/20°C (NEDRE) 5°C/20°C (ÖVRE) SOMMELIER 603: 5°C/20°C (NEDRE)(NEDRE) 5°C/20°C (MELLERSTA/ÖVRE)(MELLERSTA/ÖVRE)

SOMMELIERER 51, 52

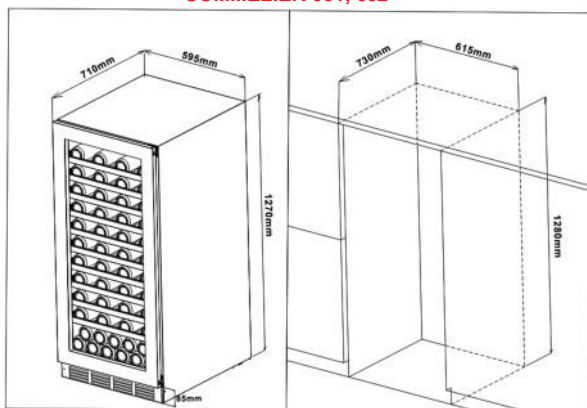


SOMMELIERER 401, 402, 403

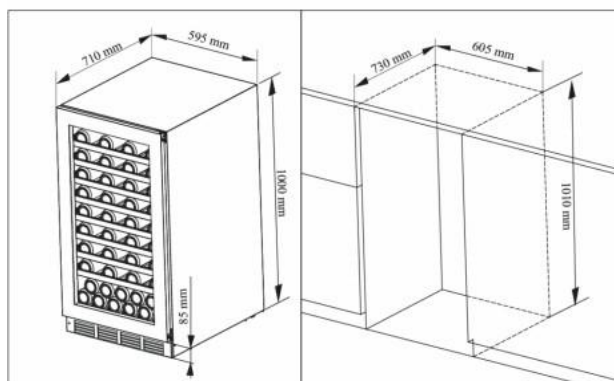


⚠ Vi fransäger oss allt ansvar för utrustningens **dåliga** prestanda om den orsakas av att utrustningen inte överensstämmer med det som beskrivs och/eller visas i denna bruksanvisning.

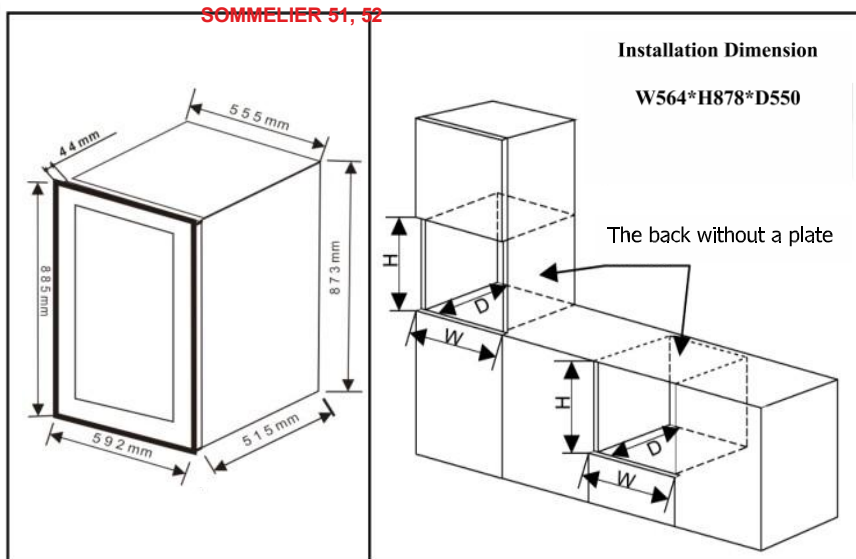
SOMMELIER 351, 352

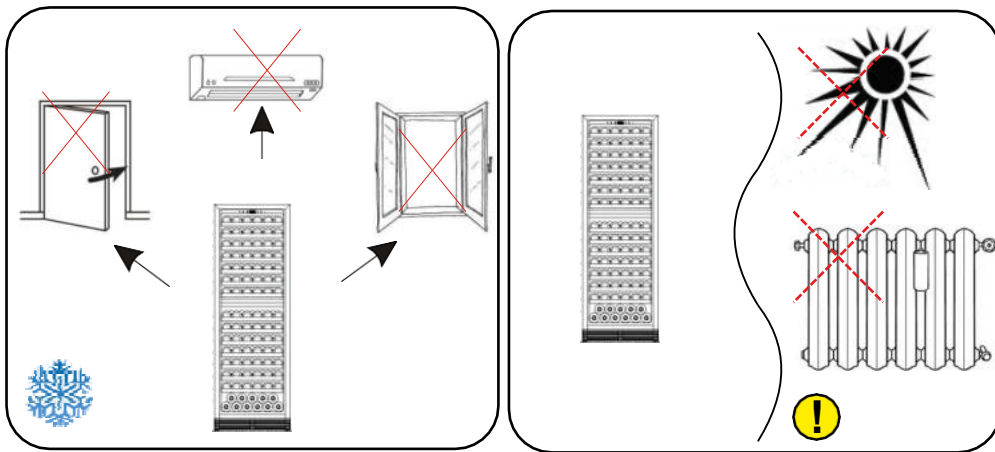


SOMMELIER 80, 80/1



SOMMELIER 51, 52





OM SÅDAN FINNS

Automatisk belysning/dörrlarmsfunktion (standardläge)

Belysningen tänds automatiskt när dörren öppnas och släcks automatiskt när dörren stängs.

Om dörren är öppen i mer än 5 minuter aktiveras ett ljud- och visuellt larm som påminner dig om att stänga dörren ordentligt.

* För att hålla belysningen tänd när dörren är stängd, gör på följande sätt:

1. Öppna dörren (belysningen tänds)
2. Tryck på LIGHT-knappen
 - Vid första tryckningen släcks belysningen.
 - Vid andra tryckningen förblir belysningen tänd.
3. Stäng dörren – belysningen förblir tänd.

* För att återgå till automatiskt belysningsläge:

1. Öppna dörren (belysningen är tänd).
2. Tryck på LIGHT-knappen för att ändra belysningen.
3. Det automatiska belysningsläget återställs.

Tack för att du har köpt vår vin- och dryckeskylare. Läs och följ alla säkerhetsföreskrifter och bruksanvisningar före användning.

VARNING

Informationen i detta dokument kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Vissa modeller är endast tillgängliga i vissa länder.

Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

Förvara inte explosiva ämnen, t.ex. aerosolburkar med brandfarlig drivgas, i denna apparat.

Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, t.ex.

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- bondgårdar eller av kunder på hotell, motell och andra bostadsmiljöer;
- miljöer av typen bed and breakfast;
- catering och liknande tillämpningar utanför detaljhandeln.

FARA: Risk för att barn kläms fast. Innan du kastar bort din gamla vinkylare:

- Ta bort dörrarna;
- Lämna hyllorna på plats så att barn inte lätt kan klättra in;
- Lämna apparaten till en auktoriserad avfallshanteringsanläggning.

R600a VARNINGAR:

Beakta följande rekommendationer för din egen säkerhet.

Denna apparat innehåller en liten mängd köldmedium R600a som är miljövänligt men brandfarligt. Det skadar inte ozonskiktet och ökar inte heller växthuseffekten.

Se till att köldmediekretsens slangar inte skadas under transport och installation.

Undvik att använda eller hantera vassa föremål i närheten av apparaten.

Läckande köldmedium kan antändas och kan skada ögonen.

Om skador ändå skulle uppstå, undvik öppen eld och alla anordningar som kan ge upphov till gnistor. Koppla bort apparaten från elnätet.

Ventilera rummet där apparaten är placerad noggrant i flera minuter.

Meddela kundtjänst för nödvändiga åtgärder och råd.

Installationsutrymmet för apparaten måste vara minst 1 kubikmeter per 8 gram köldmedium.

Mängden köldmedium som finns i denna apparat anges ovan i gram; den anges också på apparatens märkskylt.

Det är farligt för någon annan än en auktoriserad serviceperson att utföra service eller reparationer på denna apparat.

- **VARNING:** Håll ventilationsöppningarna i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen fria från hinder.

- **VARNING:** Använd inte mekaniska anordningar eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen, annat än de som rekommenderas av tillverkaren.

- **VARNING:** Skada inte köldmediekretsen.

- **VARNING:** Använd inte elektriska apparater i apparatens förvaringsutrymmen för livsmedel, såvida de inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

- **VARNING:** Om du inte använder maskinen under en längre tid, dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller stäng av strömförsörjningen.

- **VARNING:** Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har står tillsyn eller har fått instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet;
 - **VARNING:** Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten;
 - **VARNING:** Använd inte förlängningssladdar eller ojordade (tvåpoliga) adaptrar;
 - **VARNING:** Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
- Låt det gå 24 timmar innan du slår på vinkällaren. Under denna tid rekommenderar vi att du lämnar dörren öppen för att avlägsna eventuella kvarvarande lukter.

INNAN DU LADDAR OCH KOPPLAR IN VINKÄLLAREN

Viktigt: Alla modeller utan frontventilation (luftöppning) är endast avsedda för fristående montering. (Se tekniskt diagram)

Rekommendationer:

Den plats du har valt för din vinkällare bör:

- vara obehindrad och väl ventilerad;
- vara väl avskild från alla värmekällor och direkt solljus;
- inte vara för fuktig (tvättstuga, skafferier, badrum etc.);
- ha ett plant golv;
- ha en standardiserad och tillförlitlig strömförsörjning (standarduttag enligt nationell standard, med jordanslutning), det rekommenderas INTE att använda grenuttag eller förlängningssladdar;
- ha ett överspänningsskydd monterat i eluttaget;
- på avstånd från mikrovågsugnen. Vissa mikrovågsugnar saknar skydd mot elektromagnetiska störningar och kan påverka vinkällarens funktion om de placeras närmare än 1 meter.

Anmärkningar:

- SOMMELIER 24-modellen är ENDAST avsedd för inbyggnad
- Modellerna SOMMELIER 40 och 40/1, 601-2-3, är ENDAST avsedda för fristående montering.
- SOMMELIER 80 och 80/1, 261, 262, 351, 352 och 401, 402, 403, är både inbyggda och fristående enligt ritningarna nedan.

Vinkällaren ska placeras där den omgivande temperaturen är lämplig (se slutet av manualen). Om temperaturen är över eller under detta intervall kommer det att påverka källarens prestanda. Om den placeras under kalla eller varma temperaturförhållanden kan det orsaka temperaturfluktuationer i källaren, och den kommer inte att nå den idealiska temperaturen.

Anvisningar för jordning:

Vinkällaren måste jordas för att minska risken för elektriska stötar vid eventuellt kabelläckage. Den är utrustad med en nätsladd med jordad kontakt och måste anslutas till ett korrekt installerat och jordat eluttag.

Obs: I områden med frekventa åskväder rekommenderas användning av överspänningsskydd. Felaktig användning av jordningskontakten kan leda till risk för elektriska stötar. Kontakta en behörig elektriker eller servicetekniker om du är osäker på jordningsanvisningarna. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av en behörig person för att undvika elektriska risker.

INSTALLATION AV VINKÄLLAREN

Packa upp och ta bort alla skydds- och självhäftande remsor från förpackningen runt och inuti vinkällaren.

Vinkällaren måste placeras så att stickkontakten är åtkomlig. Koppla ur nätkabeln. Flytta vinkällaren till dess slutliga plats.

Nivellering av vinkällaren: Vinkällaren måste vara nivellerad INNAN du lastar in dina viner. Din vinkällare är utrustad med 4 justerbara fötter för att underlätta nivellering. Vi rekommenderar att du drar åt de bakre fötterna maximalt och justerar de främre fötterna för att jämna ut vinkällaren.

INSTALLATIONSANVISNINGAR FÖR INBYGGDA VINKÄLLARE: (I ETT SKÅP ELLER I EN PELARE) ENDAST VINKÄLLARE MED FRONTVENTILATION.

SOMMELIER 40,40/1,601-2-3-modellerna är endast avsedda för fristående användning. Alla inbyggnader upphäver garantin.

1. "Inbyggda" vinkällare har frontventilation men är inte utformade för att integreras helt bakom en snickeridörr.
2. Följ installationsschemat när du installerar inbyggda vinkällare. Undvik att underskrida det minsta installationsmåttet, eftersom det annars påverkar källarens ventilation.
3. Inbyggda vinkällare drar in luft från höger ventilationsram (bakifrån) och släpper ut den genom vänster ventilationsram under ytterdörren.
4. "Inbyggda" vinkällare har en strömbrytare placerad på kontrollpanelen, så placeringen av strömpunkten är inte kritisk.
5. Vinkällaren kräver ett standarduttag på 240 volt/10 ampere.
6. Nätkabeln är 2,0 m lång och sitter fast på höger sida på baksidan när man tittar framifrån på skåpet.
7. Liksom de flesta apparater idag har vinkällaren känsliga elektroniska komponenter som kan skadas av blixtnedslag och fel i elförsörjningen. Det är därför lämpligt att använda ett överspänningsskydd för att undvika problem av detta slag.
8. Luftventil på dörren måste finnas för inbyggda vinkällare när en trädörr är installerad. I varm klimatzon MÅSTE en luftventil eller ett galler med en minsta ventilationsstorlek på 200 mm x 40 mm skäras ut på baksidan av den bakre skiljeväggen eller på toppen av endera sidan av skiljeväggen, så att sval frisk luft får full tillgång till att strömma in i det 30 mm stora mellanrummet på skåpets baksida. Denna luftventil eller detta galler får inte öppnas på samma sida som andra apparater som t.ex. ugnar eller ett område som är förseglat och utan tillgång till frisk sval luft. Underlåtenhet att följa ovanstående specifikationer kan leda till att GARANTIN upphör att gälla.

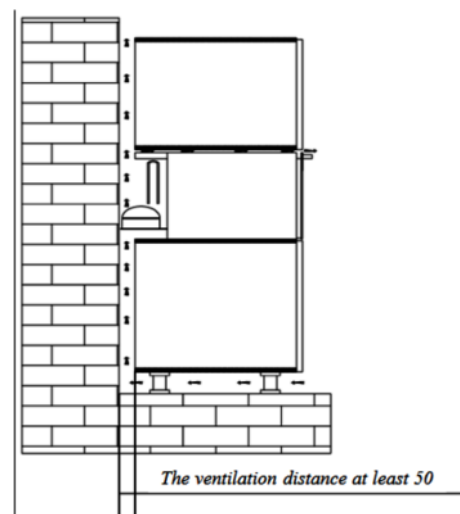
INSTALLATIONSRTNINGAR FÖR INBYGGDA VINKÄLLARE: (I ETT SKÅP ELLER I EN PELARE) ENDAST VINKÄLLARE MED FRONTVENTILATION.

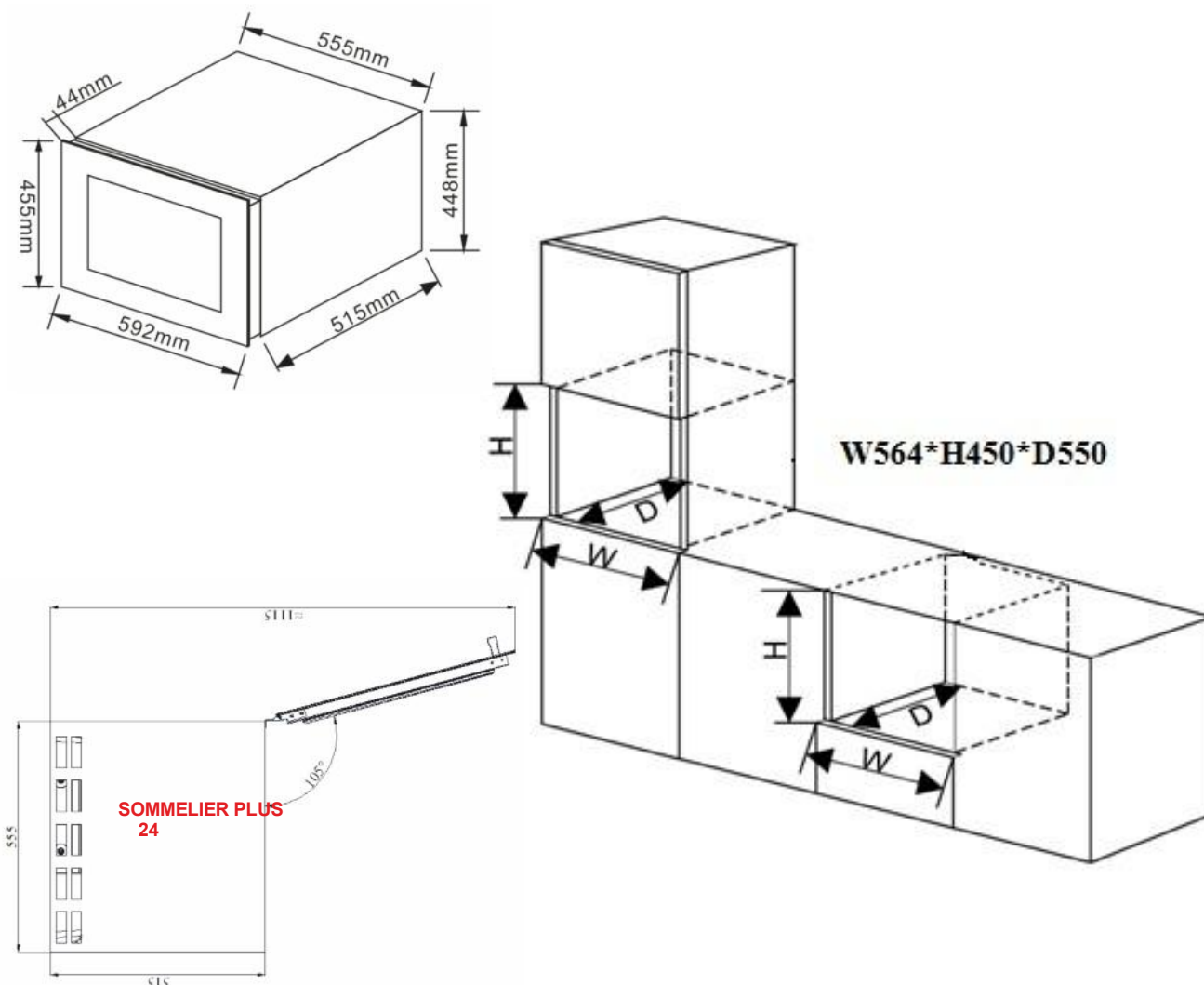
Obs: Apparaten måste placeras så att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.

MÄTTRITNINGAR:

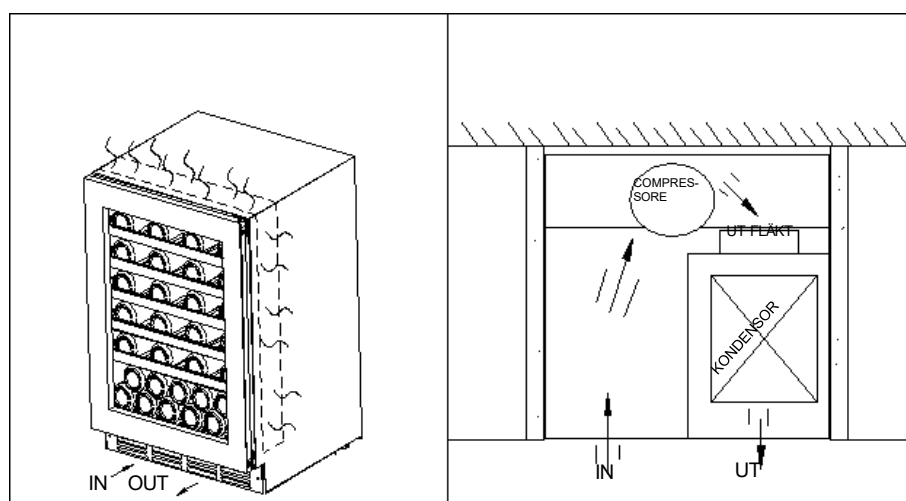
SOMMELIER 24 modell

Det är en inbyggd modell i skåpet, vilket innebär att skåpet ska ha tillräckligt ventilationsutrymme och inget bakstycke, annars kommer det att påverka vinkylaren som fungerar normalt. (Installationsritning enligt nedan)





Sommelier 80 och 80/1,261,262,351,352,401,402,403 Modellerna använder sidoantiduggrör och oberoende kylsystem:



SÄTTA PÅ DIN VINKÄLLARE

Koppla in och slå på vinkällaren genom att trycka på strömbrytaren i några sekunder.

När du använder vinkällaren för första gången (eller startar om vinkällaren efter att ha varit avstängd under en längre tid) kommer det att finnas en avvikelse på några grader mellan den temperatur du har valt och den som visas på LED-displayen. Detta är normalt och beror hur länge enheten varit avstängd. När vinkällaren har varit igång i några timmar kommer allt att stabiliseras.

Viktigt: Om enheten kopplas ur, strömmen bryts eller stängs av, vänta 3 till 5 minuter innan du startar om den. Vinkällaren kommer inte att starta om du försöker starta om den innan denna tidsfördröjning.

Driftljud

För att uppnå önskade temperaturinställningar kan våra vinkällare, liksom alla vinkällare som arbetar med kompressorer och fläktar, producera följande typer av ljud. Dessa ljud är normala och kan vara följande:

- Gurglande ljud - orsakas av att köldmediet flödar genom apparatens spolar.
- Sprickande/poppande ljud - orsakas av att köldmediumgasen drar ihop sig och expanderar för att producera kyla.
- Fläktens driftljud - för att cirkulera luften i vinkällaren.

Den individuella uppfattningen av ljud är direkt kopplad till den miljö där vinkällaren är placerad samt till den specifika modellen. Våra vinkällare är i linje med internationella standarder för sådana apparater. Vi kommer alltid att göra vårt yttersta för att göra våra kunder nöjda, men vi kommer inte att ta tillbaka varorna på grund av klagomål som baseras på normala driftsljud.

LADDA DIN VINKÄLLARE

Du kan lasta dina vinflaskor i enkla eller dubbla rader och observera följande: om du inte har tillräckligt med flaskor för att fylla din vinkällare är det bättre att fördela lasten i hela vinkällaren för att undvika "allt ovanpå" eller "allt under".

- Ta bort eller flytta justerbara trähyllor för att få plats med större typer av flaskor eller öka källarens kapacitet genom att stapla flaskorna vid behov. (Se avsnittet om att ta bort hyllor)
- Håll små mellanrum mellan väggarna och flaskorna för att tillåta luftcirkulation. Precis som i en underjordisk källare är luftcirkulationen viktig för att förhindra mögel och för en mer homogen temperatur i källaren.
- Överbelasta inte din vinkällare för att underlätta luftcirkulationen.
- Stapla inte mer än 1 rad med standardflaskor på 0,75 l per hylla för att underlätta luftcirkulationen.
- Undvik att blockera de interna fläktarna (placerade på insidan av vinkällarens baksida).
- Skjut inte hyllorna utåt utanför det fasta läget för att förhindra att flaskorna faller ner.
- Dra inte ut mer än ett lastat hyllplan åt gången, eftersom det kan få vinkällaren att luta framåt.
- Täck inte över trähyllorna med aluminiumfolie eller andra material, eftersom det hindrar luftcirkulationen.
- Flytta inte vinkällaren när den är lastad med flaskor. Detta kan snedvrider vinkällarens stomme och orsaka allvarliga skador.

TYPER AV REGLERING

Observera att beroende på vald lastning och inställning tar det ca 24 timmar för vinkällaren att stabilisera temperaturen.

Under denna tid verkar LED-lampan röra sig oregelbundet, vilket är normalt och denna process inträffar när inställningen ändras och/eller när en stor mängd flaskor läggs till i källaren.

TEMPERATURINSTÄLLNINGAR

Viktigt: LED-lampan visar som standard den faktiska lufttemperaturen.

Temperaturinställningarna är förinställda på fabriken enligt följande. Vid ett strömavbrott raderas alla tidigare temperaturinställningar automatiskt och den återgår till de förinställda temperaturinställningarna. Elcentralen i alla modeller är utrustad med en minnesfunktion. Det är viktigt att förstå att det finns en skillnad mellan lufttemperaturen i vinkällaren och den faktiska temperaturen i vinet: Du måste vänta cirka 12

timmar innan man märker effekterna av temperaturjusteringen på grund av den kritiska massan i en full vinkällare.

När temperaturen väl är inställd rekommenderas det starkt att man inte ändrar den eller justerar den ofta. Termostaten kommer att hålla temperaturen i vinkällaren inom ett intervall på +/- 2,5 °C. Men den termiska trögheten i vinet och glaset är sådan att vinets faktiska temperatur inom detta temperaturintervall endast kommer att variera mellan 0,5-1°C.

INSTRUKTION FÖR SKYLTFÖNSTER MED ETT ENDA FÖNSTER:

Från vänster till höger:

1) Displayen visar den faktiska temperaturen.

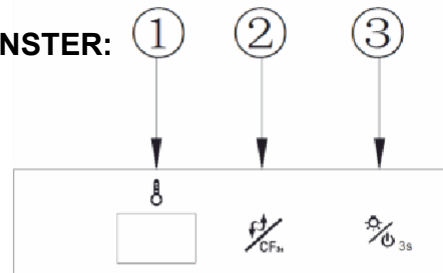
2) Cykelknapp: Tryck en gång, inomhustemperaturen sänks 1 grad Celsius, tills den är nere på den lägsta, tryck en gång, temperaturen kommer tillbaka till den högsta.....

Tryck i 3 sekunder för att växla mellan Celsius / Fahrenheit displaykonvertering.

3) Tryck på knappen i 3 sekunder för att stänga av eller sätta på.

Tryck på knappen och lampan tänds, lampan släcks när du trycker på den igen.

I startläge: tryck på knappen i 3 sekunder, strömmen är avstängd, hela maskinen är stängd.



INSTRUKTIONER FÖR DISPLAYKORT MED ENKEL TEMPERATUR:

Från vänster till höger:

1) Energibesparingsläge

tryck på knappen i 3 sekunder för att komma in.

tryck på knappen ⑥、⑦ för att avsluta sparläget.

2) ON/OFF med strömbrytaren:

Tryck på knappen i 3 sekunder för att stänga av (④)
digital

nedräkning visas 3, 2, 1, tryck på knappen i 0,9 sekunder efter att fönstret just POP nedräkningsnummer). **OBS!** När strömmen är avstängd stängs alla funktioner av utom ljusströmbrytaren. Tryck igen (utan fördröjning) så slås strömmen på.

3) Lampknapp: Tryck på knappen och lampan tänds, när lampan släcks trycker du på knappen igen.

4) Visar inställningstemperatur, visar udda nummer "E1, E3" kod, visar energisparande nedräkningsnummer (3, 2, 1).

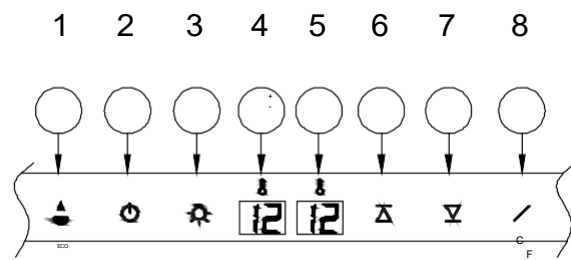
5) Visar T1:s faktiska temperatur, visar jämna siffror "E2, E4" kod, visar nedräkning för avstängning (3, 2, 1).

6) Temperaturinställningsknapp : Tryck en gång, värdet i fönster ④ ökar med 1 grad Celsius.

7) Knapp för sänkning av temperatur : Tryck en gång, värdet i fönster ④ minskar med 1 grad Celsius.

8) C/F visar funktionsknappar för konvertering:

Tryck för att växla mellan Celsius- och Fahrenheitvisning.



DUBBEL TEMPERTUR

Från vänster till höger:

1) "ON/OFF" strömbrytarknappen :

Tryck på knappen 3 sekunder för att stänga av (4 digitala nedräkningsdisplayer 3, 2, 1, tryck på knappen i 0,9 sekunder efter

att fönstret har visat POP nedräkningsnummer). **OBS!** När strömmen stängs av stängs alla funktioner av utom ljusströmbrytaren. Tryck på knappen igen (utan fördröjning) så slås strömmen på.

2) Knapp för inställning av temperatur i övre zonen: Tryck en gång, värdet i fönstret ④ ökar med 1 grad Celsius.

3) Knapp för sänkning av övre zonens temperatur: Tryck en gång så minskar värdet i fönstret ④ med 1 grad Celsius.

4) Visa temperaturen i den övre zonen, visa udda nummer "E1, E2" kod.

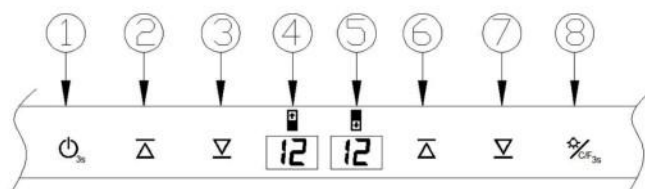
5) Visar temperatur i nedre zonen, visar "E3, E4, E5, E6"-kod, visar nedräkningsnummer för avstängning (3, 2, 1).

6) Inställningsknapp för lägre zontemperatur: tryck en gång, värdet i fönster ⑤ ökar med 1 grad Celsius.

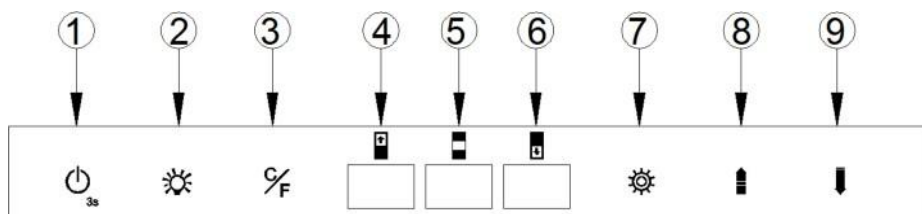
7) Knapp för sänkning av temperaturen i nedre zonen: tryck en gång så minskar värdet i fönster ⑤, med 1 grad Celsius.

8) Lampknapp: Tryck på knappen och lampan tänds, lampan släcks när du trycker på den igen.

9) Tryck för att växla mellan visning i grader Celsius och Fahrenheit.



SOMMELIER 403



① "ON/OFF" strömbrytaren :

Tryck på knappen i 3 sekunder för att stänga av (④ digital nedräkning visar 3, 2, 1, tryck på knappen i 0,9 sekunder efter att fönstret har visat POP-nedräkningssiffror).

② Knapp för belysning:

Tryck på knappen och lampan tänds, lampan släcks när du trycker på den igen.

③ Funktionsknappar för konvertering av C/F-display:

Tryck för att växla mellan visning i grader Celsius och Fahrenheit.

④ Displayfönster: Visar temperaturen i den övre zonen

⑤ Displayfönster : Visar temperaturen i mittzonen

⑥ Displayfönster : Visar temperaturen i den nedre zonen

Funktionsknapp för zonval: När temperaturen ställs in trycker du på denna knapp för att välja zon – det valda fönstret blinkar och visar den inställda temperaturen, som ställts in med knapparna ⑧ och ⑨.

⑧ Knapp för temperaturinställning

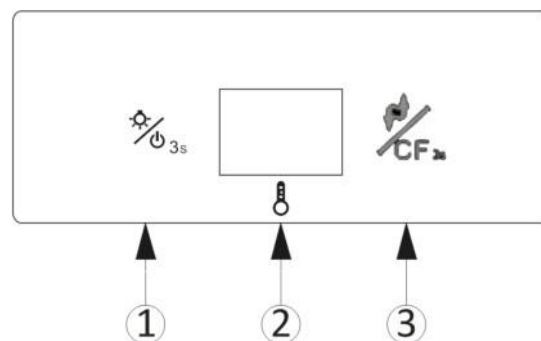
⑨ Knapp för sänkning av temperatur

SOMMELIER 24 - 20 - 40

I standby-läge: tryck och håll in i 3 sekunder, strömmen slås på och maskinen startar

I startläge: tryck kort på denna knapp, LED-lampor tänds / släcks .

I startläge: tryck på knappen i 3 sekunder, strömmen är avstängd, hela maskinen är stängd.



Champagne NV, Frizzante, Spumante 6°C
Torr vit Semillion, Sauvignon Blanc 8°C
Champagne Vintage 10°C
Torr vit Chardonnay 10°C
Torr vit Gewürztraminer, Riesling, Pinot Grigio 10°C
Söt vit: Sauternes, Barsac, Montbazillac, isvin, sen skörd 10°C
Beaujolais 13°C
Söt vit Vintage: Sauternes 14°C
Vitt årgångsvin: Chardonnay 14°C
Rött vin: Pinot Noir 16°C
Rött vin: Grenache, Syrah 16°C
Rött vin årgång: Pinot Noir 18°C
Cabernet & Merlot: franska, australiska, nyzeeländska, chilenska, italienska, spanska, kaliforniska, argentinska... Bordeaux Vintage ... 20°C
Rumstemperaturen bör inte överstiga 20 °C

VIKTIG INFORMATION OM TEMPERATUR

Din vinkällare har utformats för att garantera optimala förhållanden för lagring och/eller servering av dina viner. Fina viner kräver en lång och varsam utveckling och behöver särskilda förhållanden för att nå sin fulla potential. Alla viner mognar vid samma temperatur, som är en konstant temperatur på mellan 12 och 14 °C. Det är bara temperaturen för "dégustation" (vinuppskattning) som varierar beroende på typ av vin (se "Temperaturdiagram för vinservering" ovan). Med detta sagt, och precis som för naturliga källare som används av vinproducenter för långtidslagring, är det inte den exakta temperaturen som är viktig, utan dess jämnhet. Med andra ord, så länge temperaturen i din vinkällare är konstant (mellan 12°C och 14°C) kommer dina viner att lagras under perfekta förhållanden. Det är inte alla viner som blir bättre med åren. Vissa bör drickas tidigt (2-3 år) medan andra har en enorm lagringskapacitet (50 år och äldre). Alla viner har en topp i mognad. Rådgör med din vinhandlare för att få rätt information.

AVFROSTNING/KONDENSATION/ HYGROMETRI/VENTILATION

Din vinkällare är konstruerad med avfrostningssystemet "Auto-cycle". Under viloperioden ("Off-cycle") avfrostas de kylda ytorna i vinkällaren automatiskt. Avfrostningsvattnet dräneras automatiskt från källarens förvaringsfack och en del av det rinner ner i en dräneringsbehållare som är placerad på vinkällarens baksida bredvid kompressorn. Värmen överförs från kompressorn och förångar eventuell kondens som har samlats i behållaren. En del av det återstående vattnet samlas upp i vinkällaren för att hålla luftfuktigheten på rätt nivå. Det här systemet gör det möjligt att skapa rätt luftfuktighet i vinkällaren, vilket krävs för att naturkorken ska hålla tätt under lång tid.

Observera: Det vatten som samlas upp genom kondensation återvinns därför. Under extremt torra miljöförhållanden kan du behöva tillsätta lite vatten i vattenbehållaren som medföljer din vinkällare. Alla enheter är utrustade med en dubbelglasad glasdörr som har ett tredje inre akrylskikt för att minimera kondensbildning på glasdörren. Vinkällaren är inte helt tät, utan frisk luft kan komma in genom dräneringsröret. Luften cirkulerar genom källaren med hjälp av en eller flera fläktar och de ihåliga hyllorna.

Observera: Under kylcykeln avges värme som sprids via vinkällarens utvändiga ytor. Undvik att vidröra ytorna under dessa cykler.

JUSTERBARA HYLLOR AV TRÄ

Justering och borttagning av hyllor

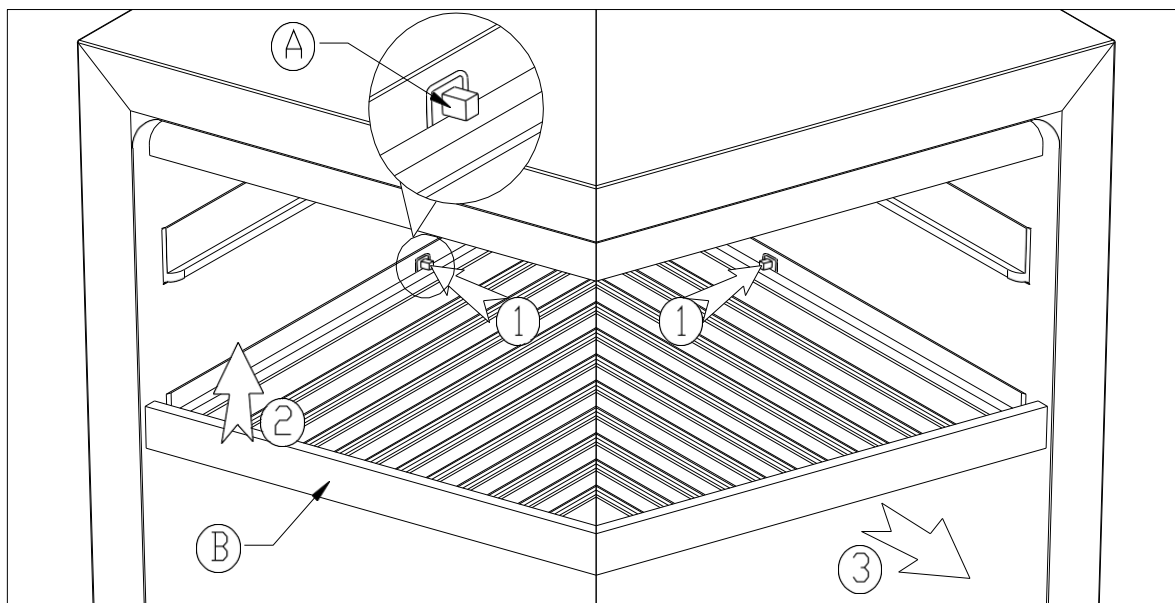
För att enkelt komma åt förvaringsutrymmet måste du dra ut hyllorna ungefär 1/3 av deras djup ur skenfacket. Dessa vinskåp är dock utformade med en skåra på vardera sidan av hyllskenorna för att förhindra att flaskor faller ner.

När du tar bort något av dessa hyllplan ur skenfacket, luta hyllplanet enligt bilden och dra ut eller tryck in hyllplanet tills det sitter säkert på stödfästena.

Instruktioner för montering och demontering av hyllplan:

Standardhylla i trä:

Borttagning av hyllplan: Enligt ritningen nedan, tryck på ena sidan av hyllans begränsningsstift ①, dra ut och ta bort hyllplanet från den andra sidan av stödfästet ②, ta sedan bort hyllplanet enligt pilmarkeringen ③. Montera hyllan i motsatt riktning.

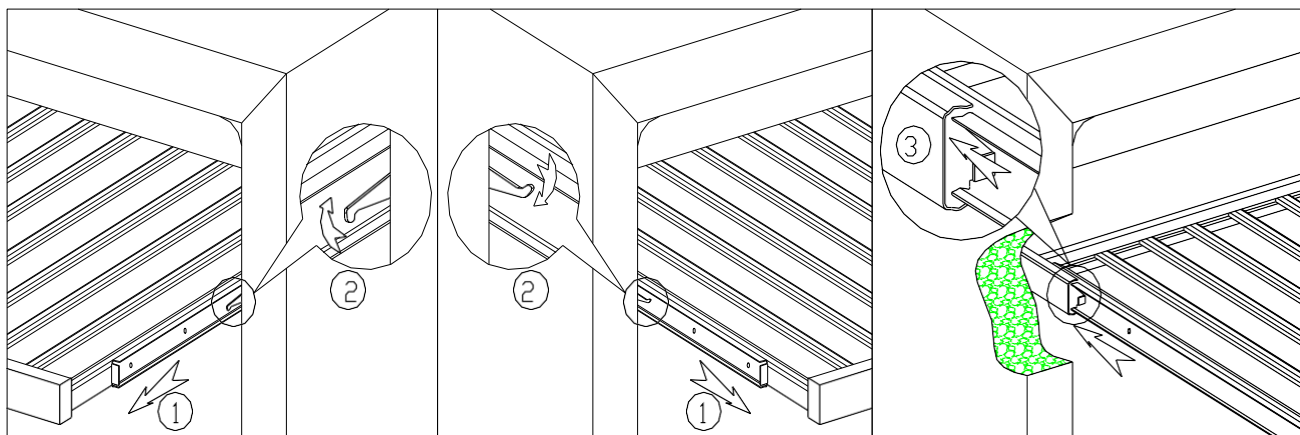


- 1, "A" är hyllans begränsningsstift
- 2, "B" är hyllan

Instruktioner för montering och demontering av skjutbara trähyllor:

Borttagning av hyllplan: Dra ut hyllplanet till stödfästet enligt nedanstående instruktionsritning

①, tryck på två sidor av glidrullens spänner och dra ut hyllan enligt pilmarkeringen ②. Montering av hyllan: Enligt instruktionerna på ritningen nedan, tryck in hyllan i linje med två sidor av glidrullen enligt pilmarkeringen ③.



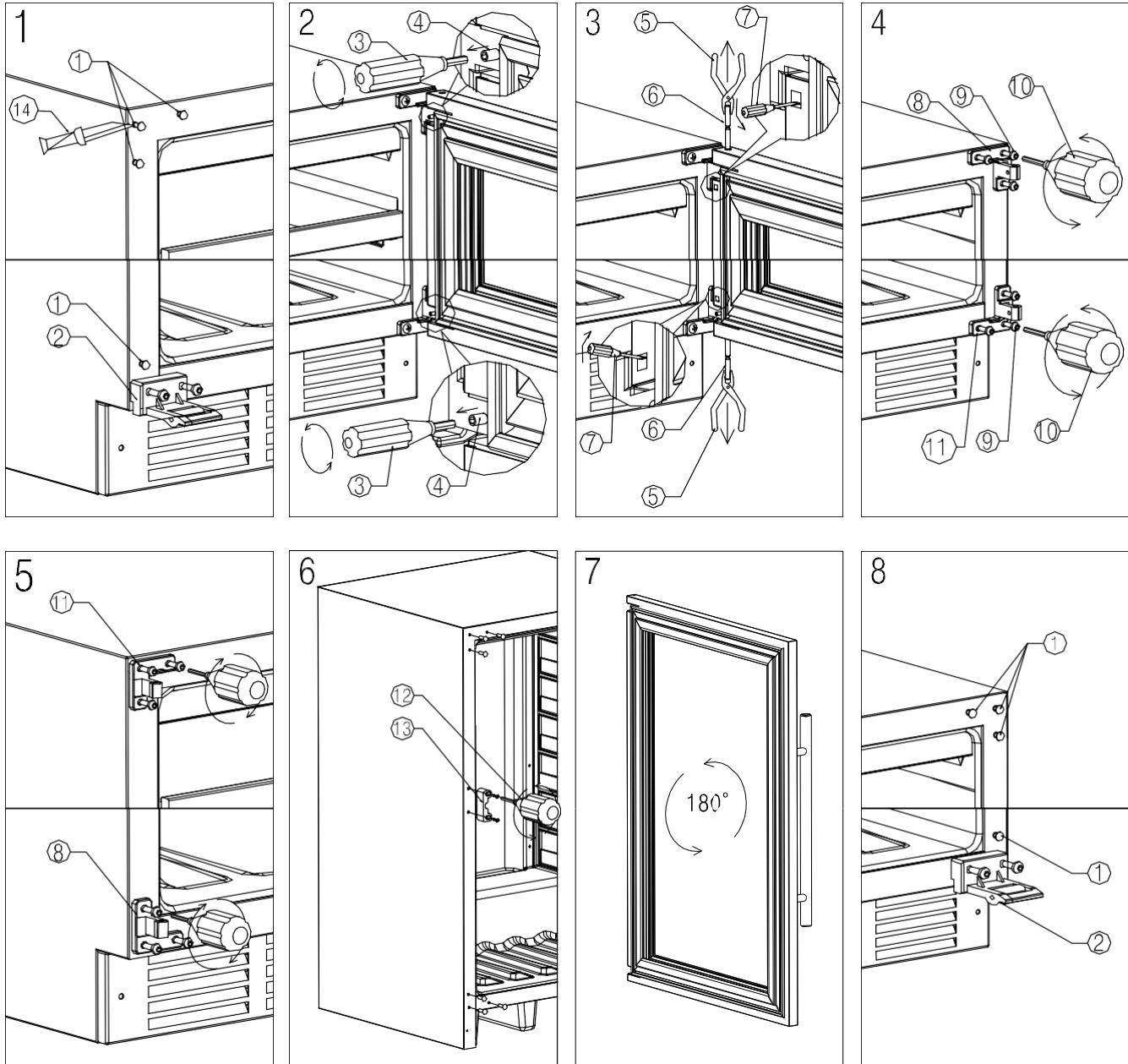
DÖRRENS VÄNDBARHET

OBS: Om ditt vinskåp är utrustat med lås längst ned på dörren är dörren inte vändbar, så du måste beställa en högeröppnande dörr för att ändra öppningssidan.

Varning: För att undvika olyckor när du byter dörr rekommenderar vi att du tar hjälp. Glasdörren är tung och kan orsaka skador om den tappas.

- Beroende på modell och vilken typ av handtag ditt vinskåp är utrustat med kan du behöva vrida dörren 180 grader.

- Observera att vissa modeller inte har vändbar dörr, eller så krävs en specifik vänster- eller högeröppnande dörr för att ändra öppningssidan beroende på handtagets placering.

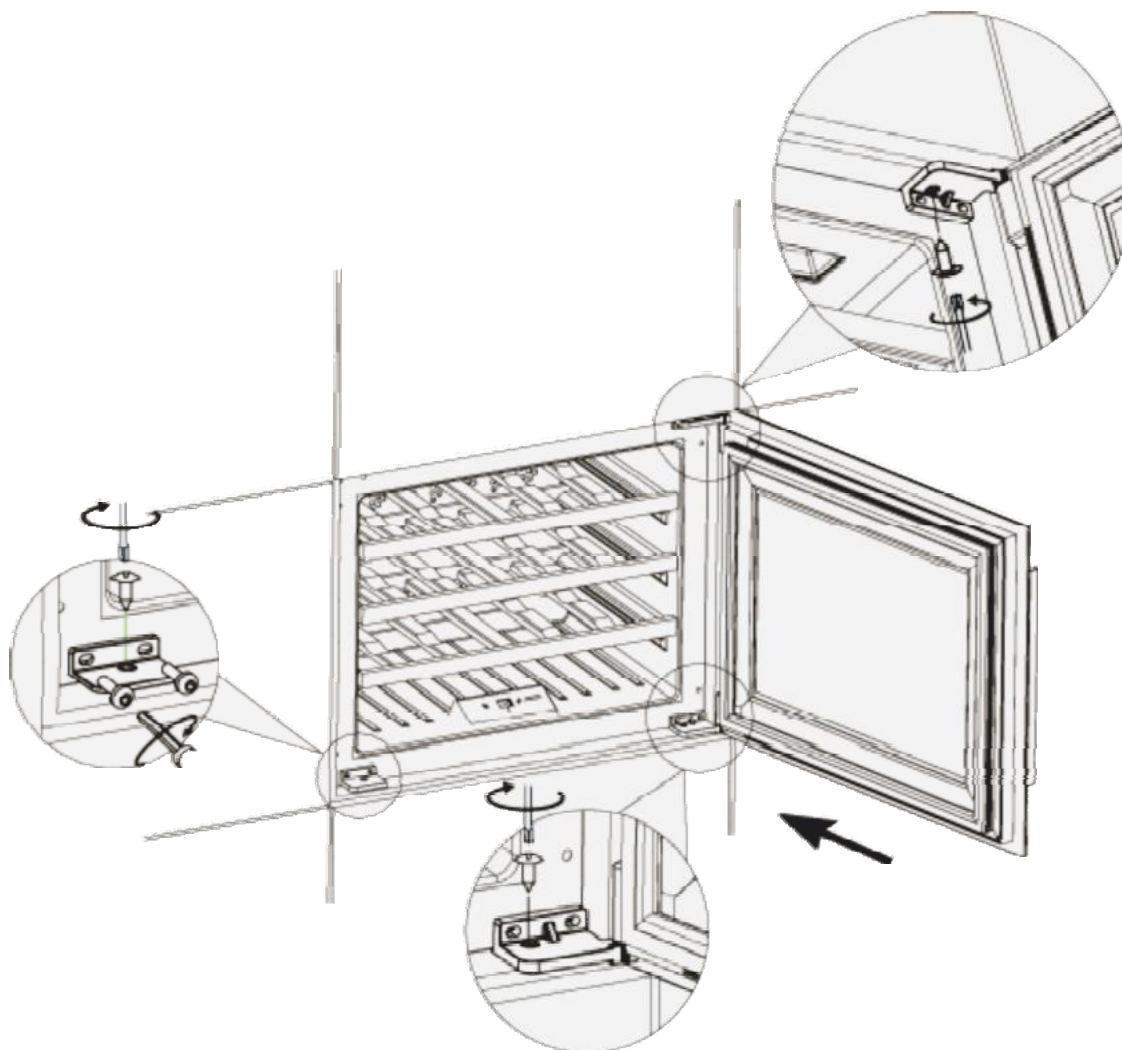


Anmärkning: Innan du använder dörrens reversibilitet måste du först stänga av strömmen och vara två personer!

Installationsanvisningar (SOMMELIER 24 PLUS):

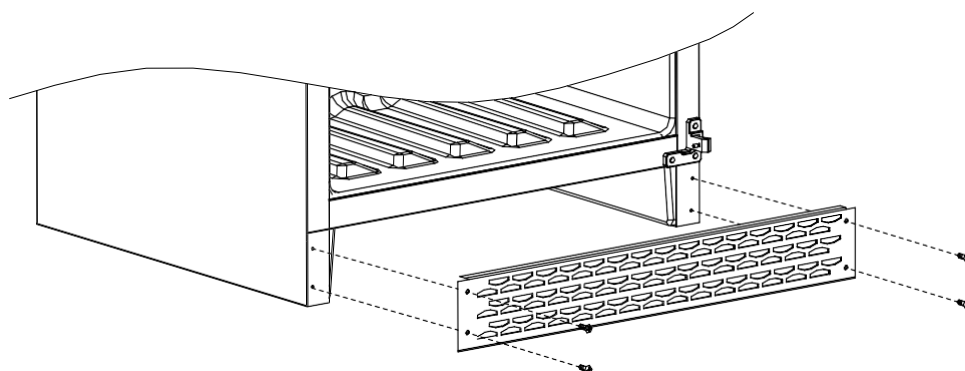
1. Placera vinkylaren i skåpet och justera den sedan så att den står stadigt. Öppna dörren, ta ut den fasta plattan och använd sedan den inre sexkantsskruvmejseln för att dra åt den fasta plattan på vinkylarens nedre vänstra sida.

2. Använd en skruvmejseln för att fästa den fasta plattan på nedre vänstra sidan (1 st. skruv), och dra därefter åt de övriga (2 st.) skruvarna på det övre och nedre gångjärnet.



Installationsanvisningar för ventilationsgaller:

1. Ta bort de 4 skruvarna (4x12) från tillbehörspåsen.
2. Öppna dörren, rikta in ventilationsgallret mot de fyra skruvhålen på undersidan av Sommelier och dra åt skruvarna med en stjärnskruvmejsel.



AVVIKELSER I DRIFTEN

Kontrollera att det finns ström i elkontakten genom att ansluta en annan elektrisk apparat till den. Kontrollera eventuell säkring. Kontrollera att dörren är ordentligt stängd.

Om det verkar vara fel på vinkällaren ska du koppla ur den och kontakta din kundtjänst för vinkylare. Alla ingrepp i kylkretsen ska utföras av en kyltekniker som ska utföra en inspektion av kretsens tätningssystem. På samma sätt ska alla ingrepp i den elektriska kretsen utföras av en behörig elektriker.

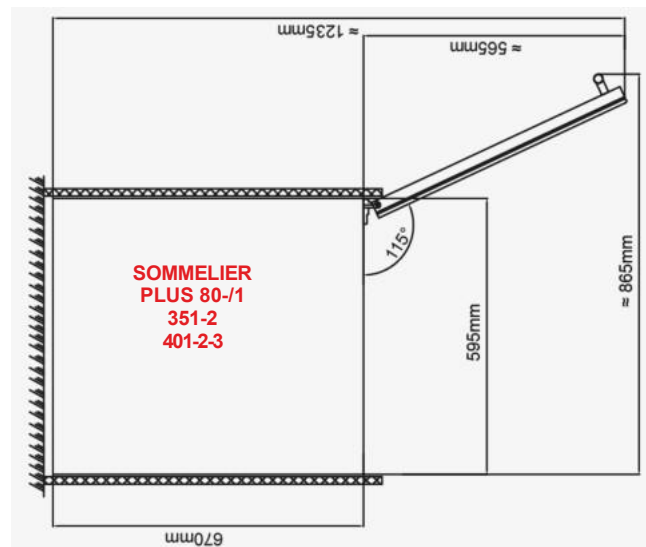
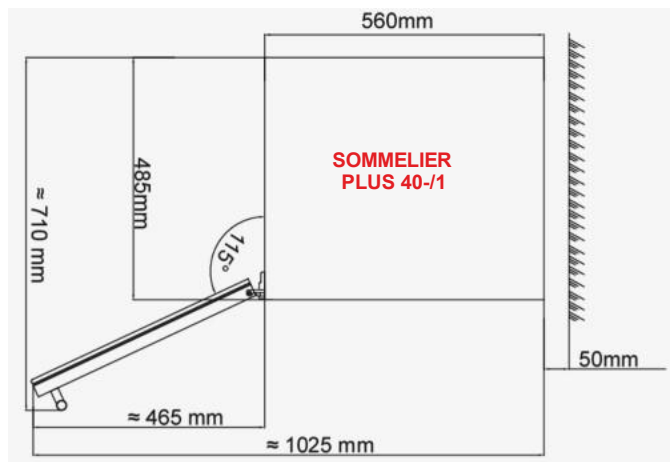
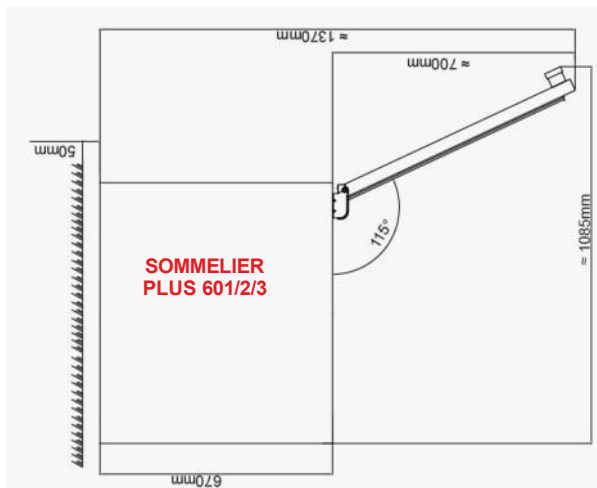
Observera: Alla ingrepp som utförs av en icke auktoriserad tekniker leder till att garantin upphör att gälla.

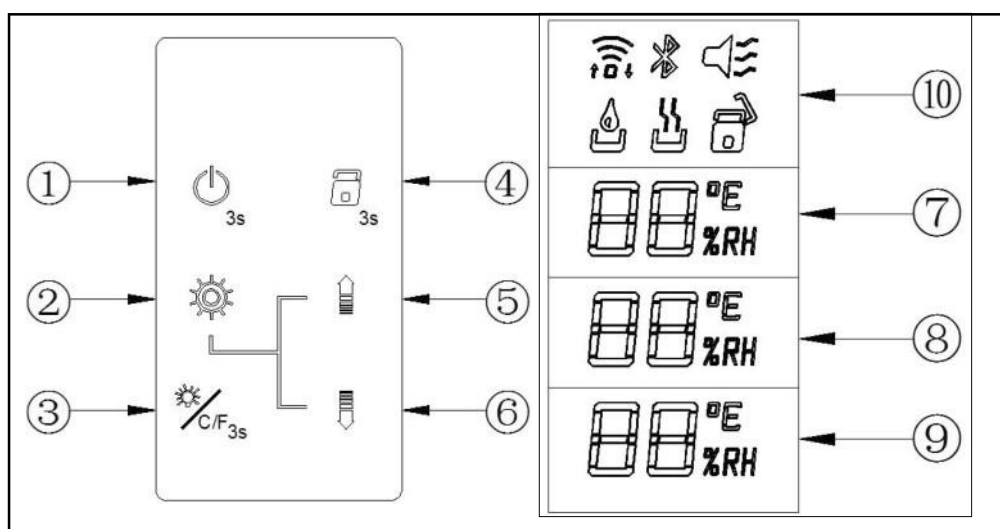
STRÖMFEL

Vid strömavbrott sparas alla tidigare temperaturinställningar automatiskt och enheten återgår till den förinställda temperaturen. (Se diagram över förinställningar)

De flesta strömavbrott åtgärdas inom en kort tidsperiod. En eller två timmars strömavbrott påverkar inte temperaturen i vinkällaren. För att undvika plötsliga temperaturförändringar när strömmen är avstängd bör du undvika att öppna dörren. Vid längre strömavbrott bör du vidta åtgärder för att skydda ditt vin.

Oavsett orsaken, om du märker onormala temperatur- eller luftfuktighetsnivåer i din vinkällare, kan du vara säker på att endast lång och frekvent exponering för dessa onormala förhållanden kan orsaka en skadlig effekt på dina viner.





601
602
603

601-602-603:

1. ON/OFF

2. FUNKTIONSKNAPP

3. LED-KNAPP

4. BARNLÅS

5. TEMPERATURHÖJNINGSKNAPP

6. TEMPERATURSÄNKNINGSKNAPP

7. VISNING AV TEMPERATURINSTÄLLNING

602-603: VISA AKTUELL TEMPERATUR I DEN ÖVRE ZONEN

8. VISNING AV UPPMÄTT TEMPERATUR.

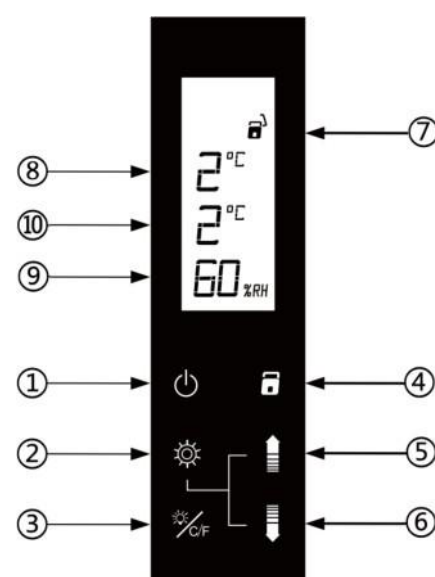
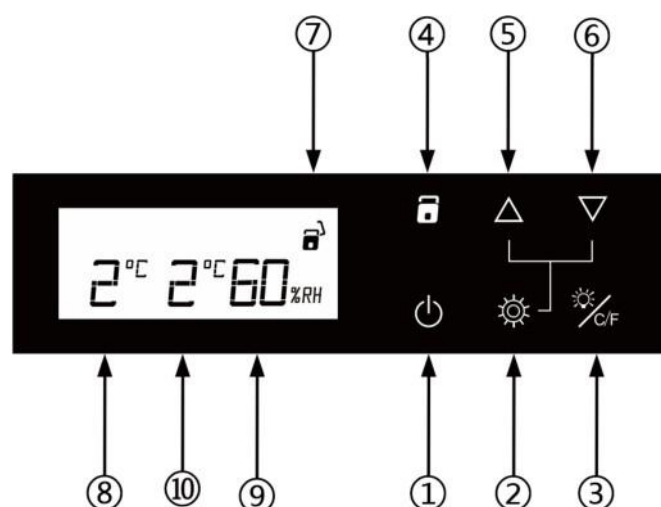
602: VISA AKTUELL TEMPERATUR I DEN NEDRE ZONEN.

603: VISA AKTUELL TEMPERATUR I DEN MELLERSTA ZONEN

9. VISNING AV GENOMSNITTLIG LUFTFUKTIGHET

603: VISA AKTUELL TEMPERATUR I DEN NEDRE ZONEN

10. VISNING AV FUNKTION



UNDER NORMAL VISNING:

7: Visning av aktuell inställd temperatur

8: Visar aktuell uppmätt temperatur

9: Visar den aktuella genomsnittliga luftfuktigheten i boxen

1: STRÖMKOPPLINGSKNAPP

Standby-läge: kort tryck på knappen, strömmen slås på, maskinen startar

Startläge: håll in knappen i 3 sekunder, fönstret 7 visar nedräkningen 3-2-1, avstängning, hela maskinen stängs av.

2: FUNKTIONINSTÄLLNINGSKNAPP:

För att ställa in temperaturen, tryck på funktionsknappen för att välja temperaturzon. Använd sedan knapp 5 eller 6 för att justera till önskad temperatur.

3: BELYSNINGSKNAPP / CELSIUS FAHRENHEIT OMVANDLINGSKNAPP

Varje klick på belysningsknappen växlar LED-lamporna mellan på och av. I startläge, håll in knappen i 3 sekunder, fönstret 7-8 i temperaturdisplayen kommer att konverteras mellan Celsius och Fahrenheit.

4: BARNLÅS / FUKTIGHETSVISNINGSKNAPP

Under låst status, tryck kort på barnlåsknappen, Windows 7 visar aktuell genomsnittlig luftfuktighet i övre kammaren (tillgänglig med modellerna 602,603), Windows 8 visar aktuell genomsnittlig luftfuktighet i nedre kammaren (modell 602) / genomsnittlig luftfuktighet i mellersta kammaren (modell 603) .

Fönster 9 visar aktuell temperatur i nedre kammaren (tillgänglig med modell 603). På 5 sekunder visar fönstren 7 och 8 automatiskt den faktiska temperaturen i varje kammare (alla produkter har inte luftfuktighetsvisning, se den specifika produktkonfigurationen).

Om ingen åtgärd vidtas under 15 sekunder kommer tangentbordet att låsas automatiskt. Håll in valfri knapp i 3 sekunder för att låsa upp.

5: UPP-KNAPP

När du behöver ställa in temperaturen, tryck på funktionen för att ställa in knappen 2 för att välja temperaturzon. Varje tryck höjer temperaturen med 1 grad i det valda temperaturfönstret.

6: Nedåtknapp

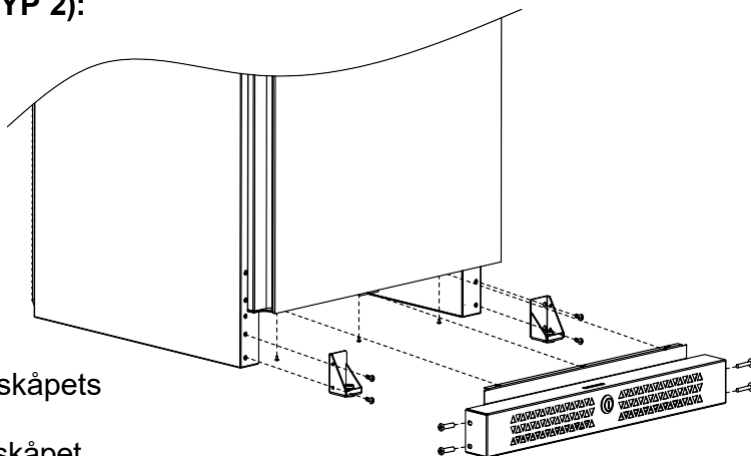
När du behöver ställa in temperaturen, tryck på funktionen för att ställa in tangenten 2 för att välja temperaturzon. Varje tryck sänker temperaturen med 1 grad i det valda temperaturfönstret.

Ventilationsram Installationsmetod. (TYP 2):

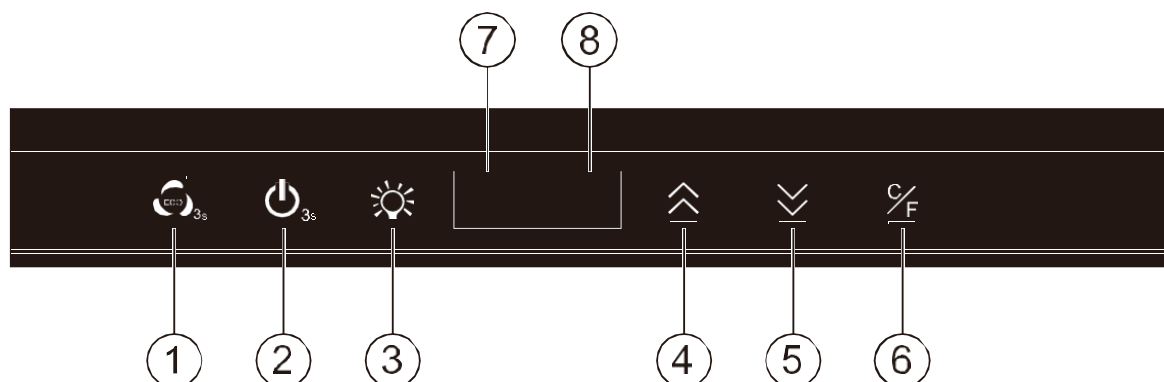
1. Ta ut kickplattan ur skåpet, rikta in kickplattans skruvhål med skruvhålen på fästet och fäst sedan kickplattan på fästena på båda sidor med de korta skruvarna.

2. Luta skåpets botten något bakåt och använd de långa skruvarna för att fästa kick-plattan till motsvarande skruvhål på skåpets undersida.

Observera: Fästet redan är monterat på skåpet.



SOMMELIER 261 FG Z Display



① Energisparläge:

Tryck på knappen i 3 sekunder för att aktivera energisparläget, tryck på ④ ⑤ för att avaktivera energisparläget

② ON/OFF på strömbrytaren:

I standby-läge: tryck 3 sekunder, strömmen slås på, hela maskinen startar I påslagningsläge: tryck på strömbrytaren, fönster 4 visar nedräkningen 3 2 1, maskinen startar.

När strömmen stängs av, stängs maskinen av (visa 3 2 1 processen, håll knappen intryckt hela tiden)

③ Lampknapp:

Tryck på knappen för att tända/släcka lampan

④ Knapp för inställning av temperatur:

Tryck en gång, värdet i fönster ⑦ ökar med 1 grad Celsius från den tidigare inställningen. Inställningsområdet beror på kundens krav.

Knapp för temperatursänkning:

Tryck en gång, värdet i fönster ⑦ minskar med 1 grad Celsius från den tidigare inställningen. Inställningsområdet beror på kundens krav.

⑥ Knapp för konvertering mellan C/F-display:

Tryck för att växla mellan Celsius- och Fahrenheitvisning. Varje tryck ändrar enheten i displayfönstret.

⑦ Displayfönster:

Visar den inställda temperaturen.

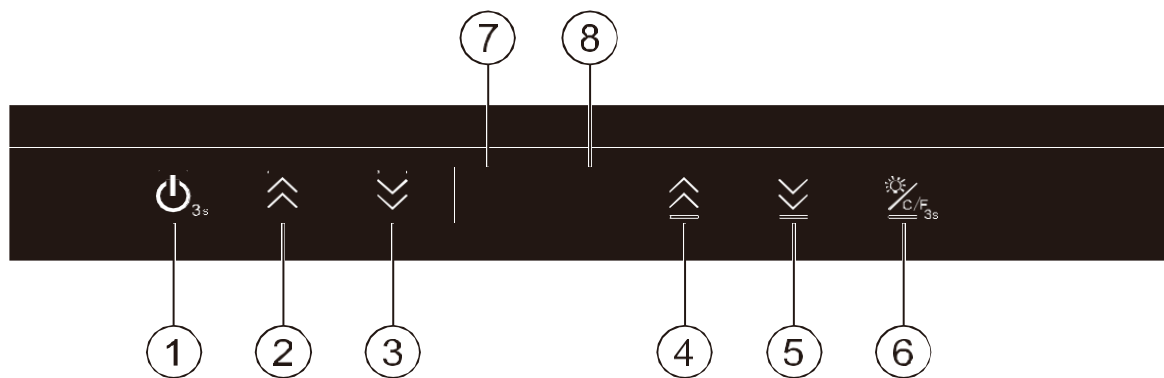
⑧ Fönster:

Visar den faktiska temperaturen.

Förekomsten av R290/R600a-gas är markerad med symbolen:



SOMMELIER 262 FG Z Display



① "ON/OFF" strömbrytarknappen :

Tryck på knappen i 3 sekunder för att stänga av strömmen (Window ⑦ digitala nedräkning visar 3, 2, 1.). Tryck igen utan fördröjning för att slå på strömmen.

② Knapp för inställning av temperatur i övre zonen:

Tryck en gång, fönster ⑦ visar ett värde som ökar med 1 grad Celsius från den ursprungliga inställningen. Inställningsområdet enligt kundens krav.

③ Nedknapp för temperaturinställning i övre zonen :

Tryck en gång, fönster ⑦ visar ett värde som minskar med 1 grad Celsius från den ursprungliga inställningen. Inställningsområdet enligt kundens krav.

Knapp för inställning av temperatur i nedre zonen:

tryck en gång, fönster ⑧ visar ett värde som ökar med 1 grad Celsius från den ursprungliga inställningen. Inställningsområdet enligt kundens krav.

Nedre zonens temperaturinställning nedåtknapp:

tryck en gång, fönster ⑧ det inställda värdet kommer att minska 1 grad Celsius i den ursprungliga inställningstemperaturen. Inställningsområdet enligt kundens krav.

⑥ Lampknapp:

Tryck på knappen och lampan tänds, lampan släcks när du trycker på den igen.

⑥ Funktionsknapp för konvertering av C/F-display:

Tryck för att växla mellan Celsius och Fahrenheit. Varje tryck ändrar visningen i displayfönstret.

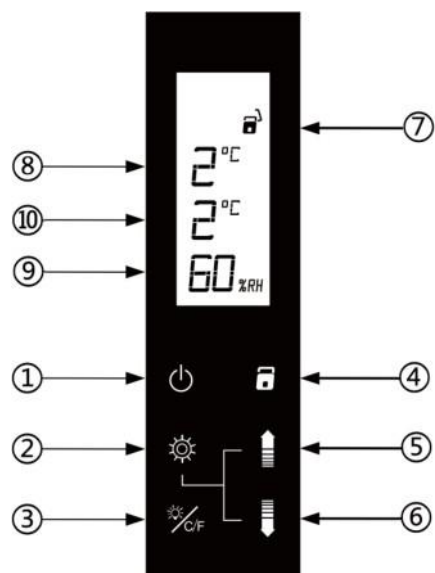
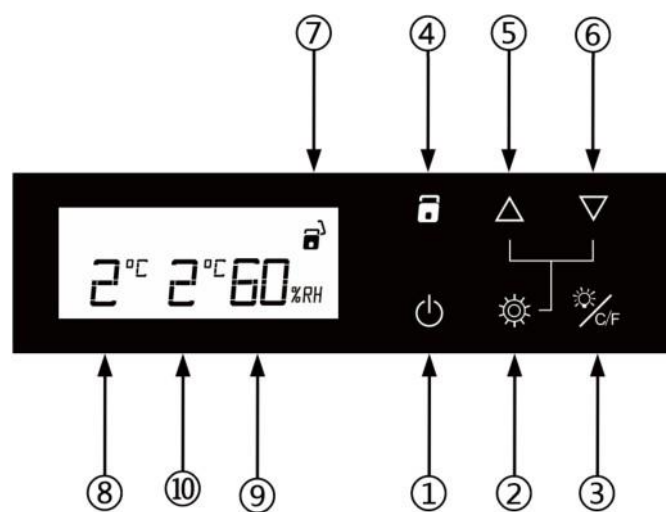
⑦ Fönster:

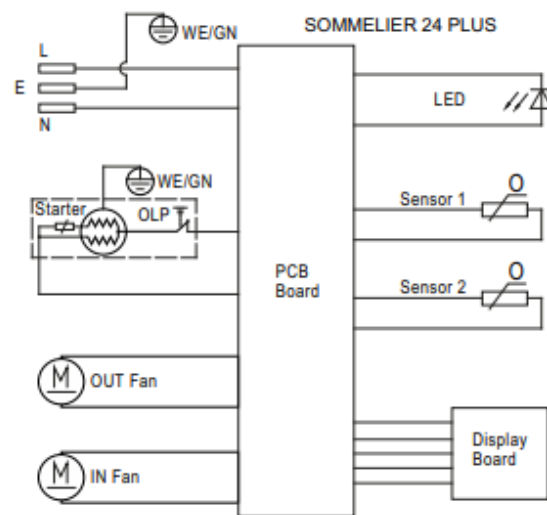
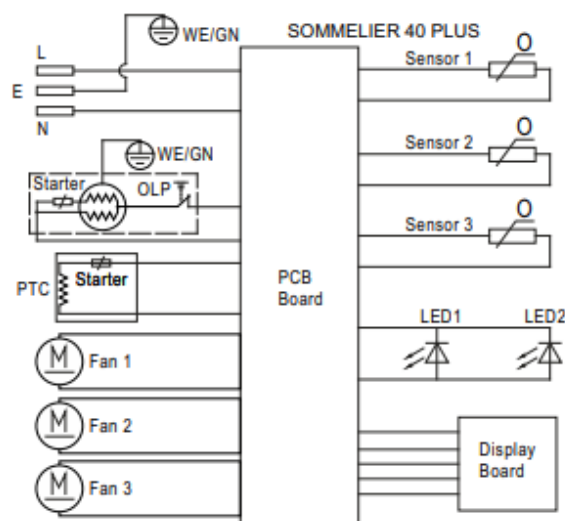
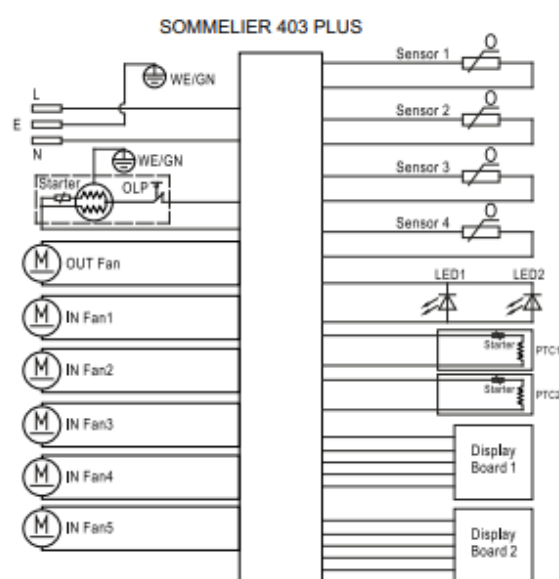
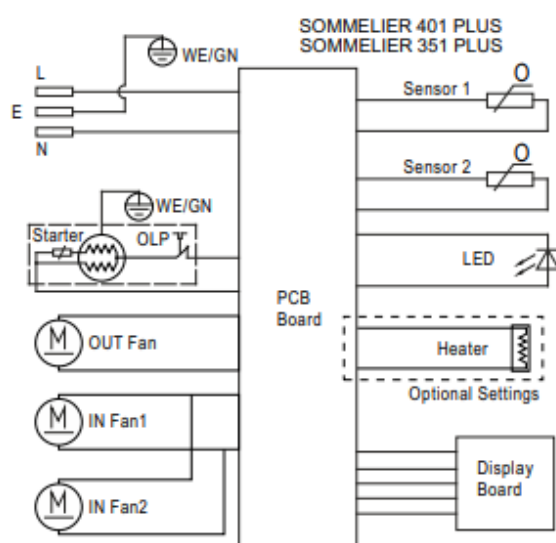
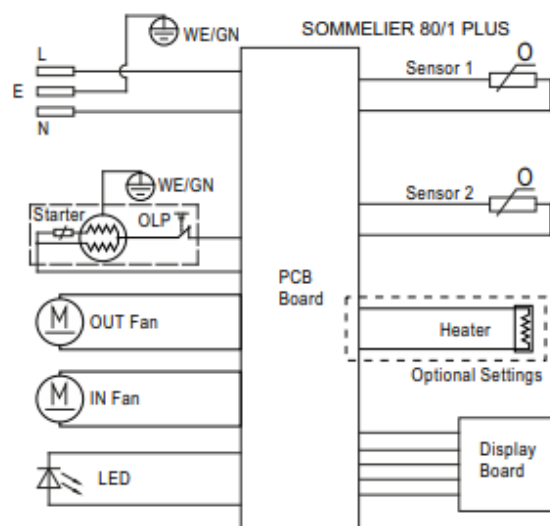
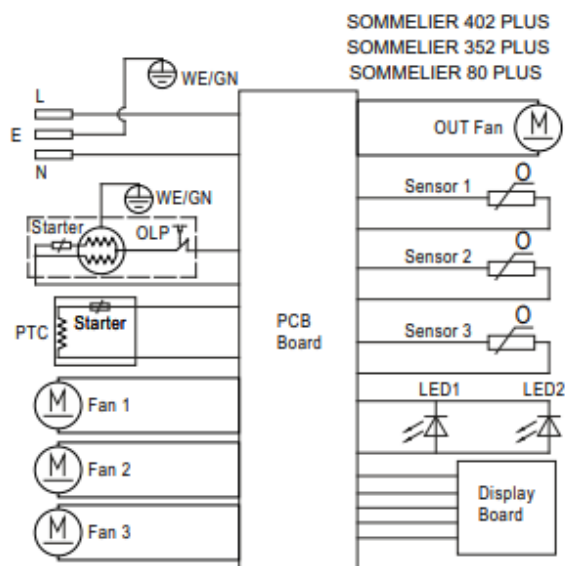
Visar temperaturen i den övre zonen.

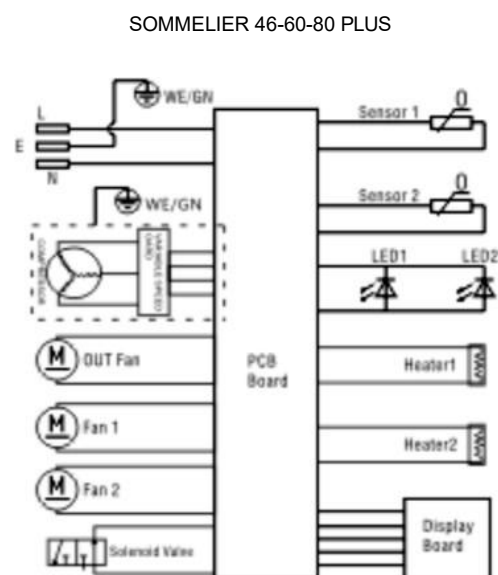
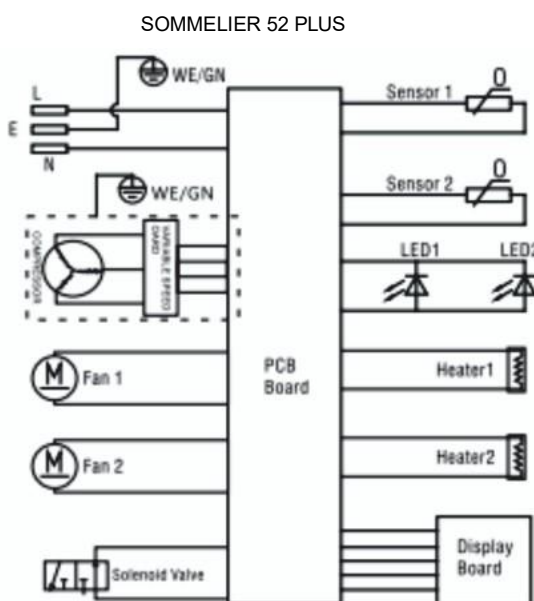
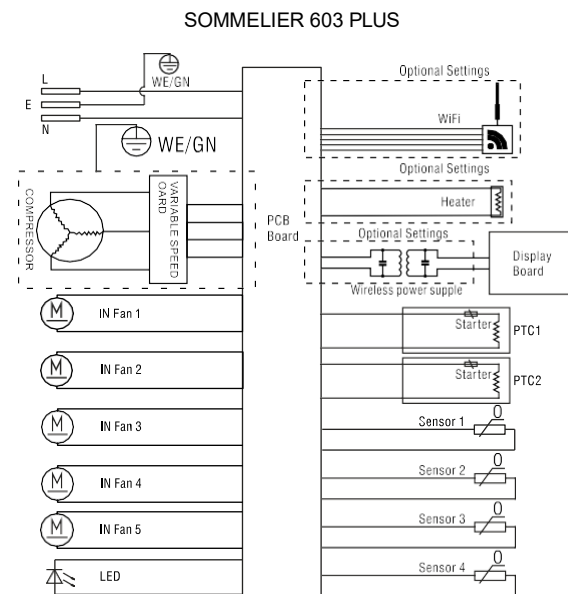
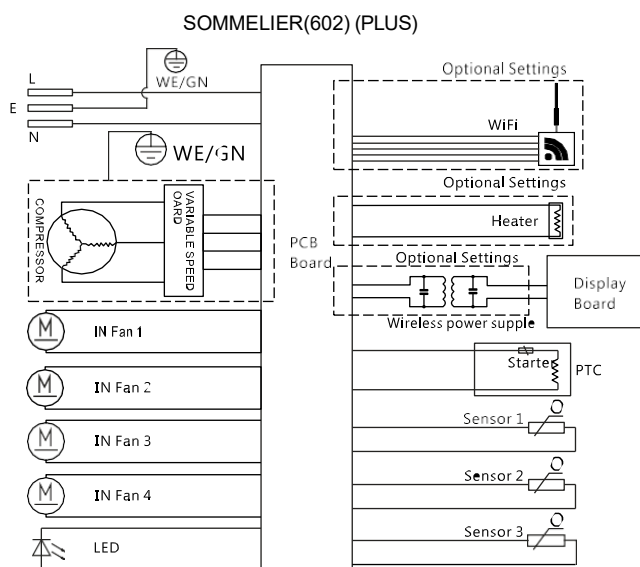
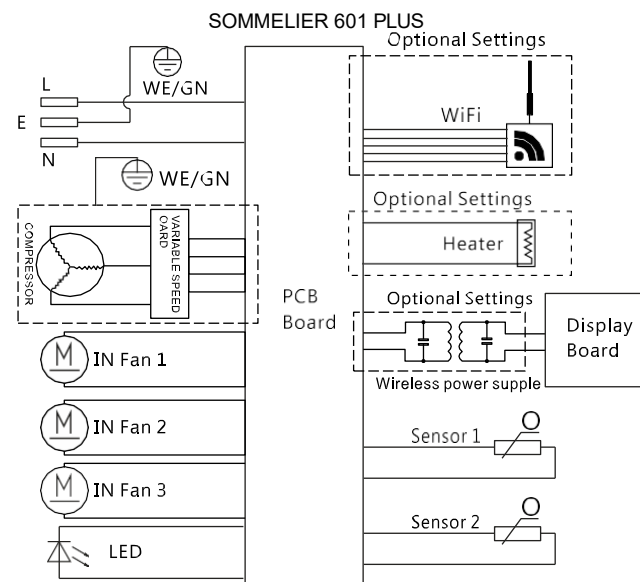
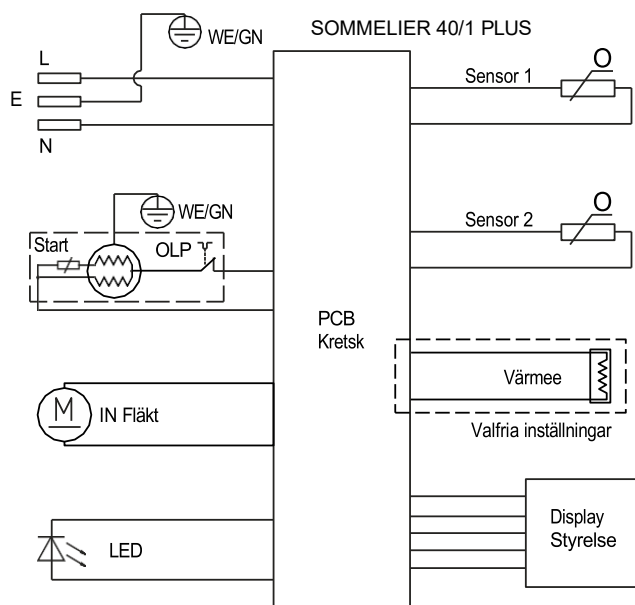
⑧ Fönster:

Visar temperaturen i den nedre zonen

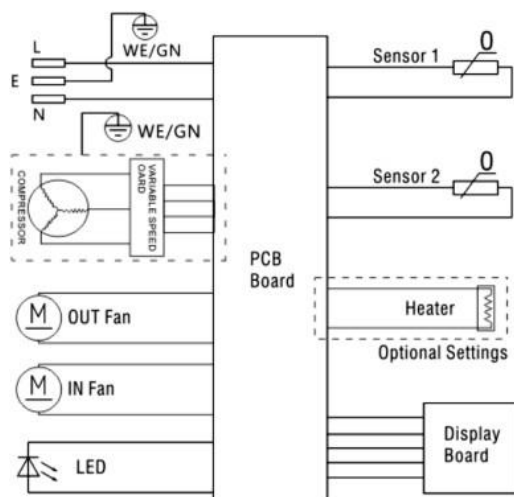
SOMMELIER 601 - 602



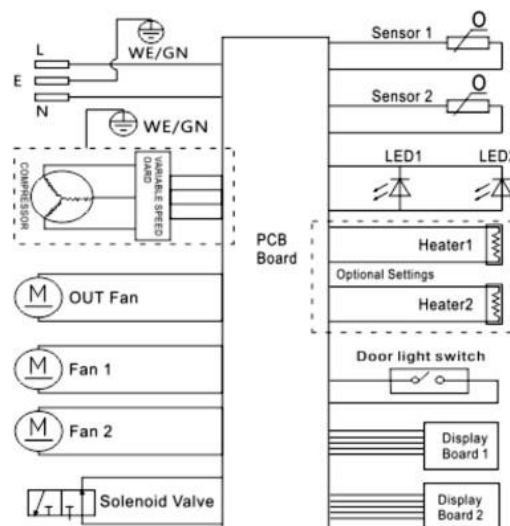




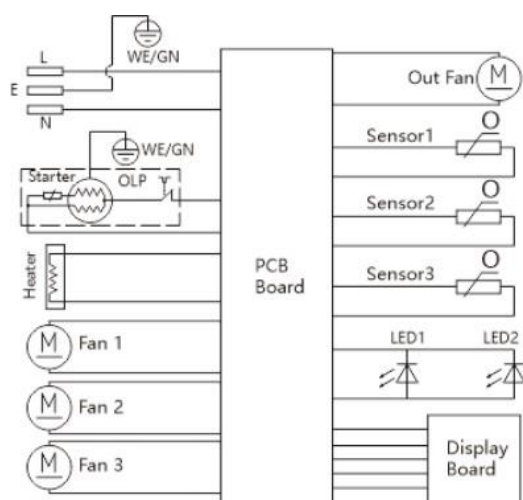
SOMMELIER 46/1 - 60/1 - 80/1 PLUS



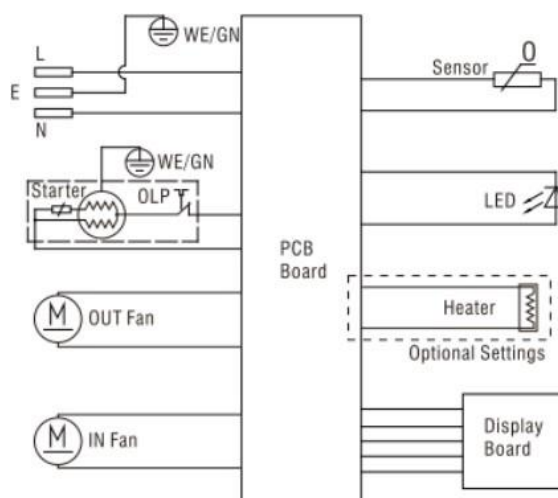
SOMMELIER 40 PLUS



SOMMELIER 20 PLUS



SOMMELIER 20/1 PLUS



Metos Oy Ab

Ahjonkaarre, 04220 Kerava

Puh. 0204 3913

metos.finland@metos.fi

www.metos.fi

metos
kitchen intelligence®